

# Status of Women Scale Validation Study

## Rapport complet

Présenté à  
Status of Women Canada  
SWC@canada.gc.ca

Préparé par  
Léger

*This report is also available in English.*

EP363-140000-012 – Série qualitative C  
Numéro de contrat 1W001-180035/001/Cy  
Numéro POR : 002-17  
Octroyé le 15 mai 2017

Projet 15582-002  
06 juin 2017



THE RESEARCH INTELLIGENCE GROUP

# Table des matières

## 1. Résumé 2

1.1	Mise en contexte et objectifs .....	2
1.2	Méthodologie .....	3
1.3	Aperçu des conclusions qualitatives .....	4
	L'introduction de l'échelle de mesure CAS-SF .....	4
	L'option 1 – échelle courte.....	5
	L'option 2 – échelle courte avec questions supplémentaires .....	6
	L'option 3 – échelle courte avec échelle de mesure en nombres.....	6
	Échelle de mesure de la perception de la violence basée sur le genre.....	7
	Conclusions principales – recommandations de Léger .....	7
1.4	Note sur l'interprétation des conclusions de la recherche .....	8
1.5	Déclaration de neutralité politique et coordonnées.....	8

## 2. Résultats qualitatifs détaillés ..... 9

2.1	Méthodologie .....	9
2.2	L'intérêt de participer à ces groupes de discussion .....	10
2.3	Méthode employée pour l'évaluation des échelles .....	10
2.4	Objectifs de l'évaluation des échelles .....	10
2.5	La détresse émotionnelle .....	11
2.6	L'évaluation des échelles.....	11
	L'introduction.....	11
	Piste d'amélioration de l'introduction .....	11
	Les questions sur la peur du conjoint .....	12
	Piste d'amélioration .....	12
2.7	Évaluation des échelles, commentaires généraux sur les 3 options.....	12
2.8	CASr-SF - l'option 1.....	13
	Piste d'amélioration de l'option 1.....	13
2.9	CASr-SF - l'option 2.....	14
	Les items additionnels de l'option 2 .....	14
	Piste d'amélioration de l'option 2.....	15
2.10	CASr-SF - l'option 3 .....	15
	L'échelle de mesure de la fréquence des options 1 et 2 par rapport à celle de l'option 3 .....	15
2.11	Mesurer l'intention est aussi important pour les répondants .....	16
2.12	Un mode de complétion en ligne à privilégier pour le questionnaire court .....	16
2.13	La similarité des résultats des groupes de femmes .....	17
2.14	Les résultats dans les groupes d'hommes.....	17
2.15	L'échelle de mesure de la perception de la violence basée sur le sexe .....	18
	Piste d'amélioration : Les questions de perception .....	18
2.16	Recommandations.....	18

## ANNEXES 20

	Guide de discussion .....	21
	Exercices – Groupe 1.....	30
	Guides de recrutement - Groupe 1.....	39
	Guides de recrutement - Groupe 2.....	44
	Guides de recrutement - Groupe 3.....	50
	Guides de recrutement - Groupe 4.....	55

# 1. Résumé

Léger est heureux de présenter à Condition féminine Canada ce rapport contenant les conclusions d'une série de groupes de discussion consacrés à l'évaluation d'échelle de mesure de la violence entre partenaires intimes (VPI) - (aussi appelée violence domestique, en anglais : Intimate Partners Violence (IPV)). Ce rapport a été préparé par Léger, qui a été mandaté par Condition féminine Canada (numéro de contrat : 1W001-180035/001/CY octroyé le 15 mai 2017).

## 1.1 Mise en contexte et objectifs

Condition féminine Canada (CFC) a demandé à Léger de mener une série de groupes de discussion auprès de personnes victimes/survivantes de VPI appartenant aux groupes qui sont les plus à risque de VFS afin d'évaluer la performance d'une nouvelle échelle pour mesurer la violence entre partenaires intimes (VPI). Le but de cette étude est d'étudier plus en profondeur dans le cadre de discussion la réaction des cibles, leurs préoccupations et leurs idées d'amélioration à l'égard de l'échelle de mesure. Pour ce faire, trois versions différentes de l'échelle ont été développées afin d'en faire l'évaluation. En plus de cette évaluation, un autre objectif est d'obtenir leur avis sur une série de questions visant à mesurer la VFS et l'égalité des genres.

Les questions testées devaient être incluses dans le cadre d'une enquête plus vaste sur la violence sexiste menée par Statistique Canada (STC) et financée par CFC. Ce sondage est réalisé dans le cadre de la stratégie canadienne pour prévenir et combattre la violence fondée sur le sexe.

Un des nouveaux outils développés par CFC est l'Échelle Abrégée Révisée (CASr-SF), une échelle simplifiée sur la violence entre partenaires intimes (VPI). Le CASr-SF a été développé à partir de la version longue de l'Échelle d'Abus Composite qui a été utilisée dans plusieurs études internationales avec des femmes sous VPI, mais la forme abrégée n'a pas encore été employée auprès d'hommes victime de VPI. En particulier, il était important que Statistique Canada (STC) veille à ce que l'échelle abrégée saisisse pleinement les expériences des groupes qui présentent un risque plus élevé au VFS, notamment les femmes atteintes d'un handicap, les femmes appartenant à une minorité visible et les femmes s'identifiant à la communauté LGBTQ+. De plus, cette échelle n'a pratiquement jamais été testée auprès des hommes victimes de VPI, il était donc important de veiller à ce que le CASr-SF capture également les expériences de VPI chez les hommes.

Les groupes de discussion constituent un moyen relativement rentable et fiable de tester de nouvelles questions à inclure dans les enquêtes. Ce groupe de discussion faisait partie d'un

vaste processus d'élaboration d'une enquête nationale sur la violence sexiste qui incluait un engagement des parties prenantes, y compris les prestataires de services et les universitaires, ainsi que d'autres tests de l'instrument d'enquête mené par Statistique Canada. Il est important de noter que les questions testées ne sont qu'un élément du questionnaire complet et que l'essai de l'instrument complet a été effectué par STC.

Un exemplaire du guide de l'animateur, des guides de recrutement, des trois échelles de mesure de la VPI et des questions sur les attitudes envers la violence et l'égalité des sexes sont disponibles dans l'annexe de ce document.

## 1.2 Méthodologie

Au total, huit (8) groupes de discussion ont été organisés dans deux (2) emplacements différents : Montréal et Toronto. Un total de quatre (4) groupes ont été organisés dans chaque ville. Partout, les groupes ont eu lieu dans des installations spécialisées équipées de salles d'observation.

Les groupes étaient formés de Canadiens âgés de 18 et plus ayant été victime de violence entre partenaires intimes et répondant aux autres critères de sélection afin d'être sélectionnés pour participer aux groupes. Chaque séance a duré environ une heure et demie (1.5 heures).

Ville	Composition	Langue	Recrutés	Présents
Toronto	Femmes – Handicapées	Anglais	4	4
Toronto	Femmes – Minorités visibles	Anglais	4	4
Toronto	Femmes – LGBTQ+	Anglais	4	3
Toronto	Hommes – Hétérosexuel	Anglais	4	4
Montréal	Femmes – Handicapées	Français	4	2
Montréal	Femmes – Minorités visibles	Français	4	2
Montréal	Femmes – LGBTQ+	Français	4	2
Montréal	Hommes – Hétérosexuel	Français	4	4
<b>Total</b>			<b>32</b>	<b>25</b>

Au début de chaque séance, Léger a fourni des précisions aux participants sur le déroulement des groupes. Les participants ont reçu de l'information sur l'enregistrement audio et vidéo de la discussion, la présence et le but du miroir sans tain, les règles de base en matière de confidentialité et de respect de la vie privée (y compris le fait que les enregistrements seront détruits un an après la fin du projet) et sur le fait que la participation repose sur une base entièrement volontaire. Les participants ont été informés au moment du recrutement, ainsi qu'au début de chaque session que les groupes ont été organisés au nom du gouvernement du Canada. À Toronto, les discussions se sont déroulées en anglais alors qu'à Montréal, les discussions se sont déroulées en français. Une prime de participation de 145 \$ en argent a été remise à chaque participant.

Au cours des groupes, les participants ont dû évaluer trois versions de l'échelle composite sur la violence conjugale (CASr-SF). Pour chaque version, une introduction différente a été testée. L'option 1 était la plus courte, comprenant 16 questions. L'option 2 était la plus longue, avec 7 à 8 questions ajoutées aux 16 initiales. Elle comprenait 23 questions (24 dans le cas du groupe de femmes LGBTQ +). Ces deux premières versions de l'échelle utilisaient la même mesure de fréquence pour les comportements violents. L'option 3 comportait les mêmes 16 questions que l'option 1, mais avec une mesure de fréquence différente.

### **1.3 Aperçu des conclusions qualitatives**

#### **L'introduction de l'échelle de mesure CAS-SF**

- Les deux introductions ont plutôt bien fonctionné auprès des participants des groupes. Il n'y a pas eu de problème important avec celles-ci. Les termes qui sont utilisés dans le texte d'introduction étaient clairs, précis et ne portaient pas à confusion. Les participants considéraient également que les introductions (dans toutes les options) préparaient bien à la suite du questionnaire.
- Cependant, l'introduction de l'option 1 est ressortie comme étant la meilleure pour la majorité des répondants, et ce, dans la majorité des groupes. Le terme « relation intime entre adultes » est clair et ne laisse planer aucun doute. Il est beaucoup plus précis que le terme « relation » de l'option 2 qui n'aborde pas l'idée d'intimité, qui est jugée importante par les participants. Plusieurs ont également mentionné que, bien que l'introduction 1 soit plus longue, il est important de présenter les différents types de relations possibles. L'option 2 n'explique pas assez comparativement à l'option 1. Quelques participants ont mentionné que le terme « adulte » pourrait faire en sorte de discriminer les adolescents entre 15 et 18 ans. Ils proposent donc de retirer le mot « adulte » de « relations intimes entre adultes ». Certains participants, mais pas la majorité, ont mentionné que des relations entre partenaires peuvent être significatives même si elles ont duré moins d'un mois. Ces participants se questionnaient donc sur la nécessité d'exclure ces relations de l'étude.

- Il n’y a pas eu de préférence sur la position des questions sur la peur des conjoints actuels et passés au début ou à la fin de l’échelle. Certains préfèrent qu’elles soient au début pour introduire la suite des questions alors que d’autres affirment qu’elles seraient mieux positionnées à la fin puisque c’est après avoir répondu à l’ensemble des questions de l’échelle qu’un individu peut répondre adéquatement à ces questions. Certains ont mentionné qu’ils n’avaient pas de conjoint actuellement et que les choix de réponse ne leur permettaient pas de répondre adéquatement à cette question.
- Lors de la création du questionnaire final qui sera administré à la population, une attention particulière devra être portée à la façon de présenter les références temporelles : « depuis l’âge de 15 ans » et « au cours des 12 derniers mois ». Certains participants ont mal compris ce qui était demandé et d’autres n’avaient pas vu la consigne, ils ont donc répondu à l’échelle en se référant à la mauvaise période de temps. Ici, il pourrait s’agir d’un effet induit par le cahier d’exercices qui a été utilisé lors des groupes qui différerait nécessairement de la version finale en ligne du questionnaire. Cependant, cette expérience montre qu’il sera important de s’assurer que tous les participants répondent en se référant à la bonne période en rendant la consigne très apparente et claire durant l’administration du sondage.
- Aucun participant n’a éprouvé de problème à se référer à la période « depuis que vous avez 15 ans » lors de l’exercice.

### **L’option 1 – échelle courte**

- La plupart des commentaires sur l’option 1 étaient positifs. Les participants aux groupes ont trouvé que tous les éléments étaient clairs et simples. Toutes les questions de l’échelle sont jugées pertinentes et couvrent toutes à leur façon un aspect de la relation. Les participants, dans les groupes, incluant les hommes, ont trouvé que l’échelle permettait de bien rendre compte de leur expérience. Certains ont dit que c’était « complet » comme liste de questions.
- Ici aussi, l’élément temporel, « durant les 12 derniers mois », doit être bien mis en évidence. Une minorité des participants ont demandé une précision pour être certains qu’on ne parlait pas des 12 derniers mois de la relation.
- Les participants, pour la grande majorité, n’étaient plus dans une relation abusive lors des groupes de discussion. Malgré ce fait, la très grande majorité a affirmé que répondre au questionnaire avait fait ressortir des souvenirs désagréables et remémorer des situations délicates. Certains ont été contrariés par les questions. Toutefois, tous ont dit que cela ne les empêcherait pas de répondre à ce sondage, bien que cela puisse laisser supposer que cela pourrait ne pas être le cas pour les personnes qui se trouvent actuellement dans une situation abusive. Cependant, la majorité trouve qu’il est important d’en parler. Ils n’ont pas recommandé la suppression d’aucune des questions.
- Il n’y a pas de consensus quant à l’idée de regrouper les questions par type de comportements ou par type de violence et d’abus (physique, psychologique, financier, etc.). Il n’y a pas de consensus non plus quant à l’idée de filtrer les répondants selon les types de comportement qu’ils ont vécus. Certains auraient préféré ne répondre qu’aux questions se

référant aux types de violence qu'ils ont subies alors que d'autres jugent important de tout voir pour être certain de ne rien oublier.

- L'échelle de fréquence de l'option 1 semble adéquate pour la majorité des répondants et somme toute bien adaptée pour permettre de répondre aux questions.
- La très grande majorité des participants préféreraient répondre à ce genre de question sur un questionnaire en ligne ou par sondage papier envoyé par la poste. Plusieurs participants répondraient également au téléphone, mais quelques participants ont mentionné qu'ils seraient peut-être moins à l'aise de répondre si l'enquêteur était de l'autre sexe.
- Quelques participants ont mentionné qu'ils accepteraient de répondre à un sondage de ce type si la durée était de 10 à 15 minutes maximum, pas plus.

### **L'option 2 – échelle courte avec questions supplémentaires**

- La plupart des nouvelles questions qui sont introduites dans la liste de l'échelle de mesure sont jugées importantes par une majorité de participants. Ces nouveaux énoncés permettaient d'aller plus en profondeur dans la question de la violence domestique et permettaient de couvrir plus largement les différentes situations vécues.
- Tous les nouveaux éléments sont clairs et rédigés de façons compréhensibles pour l'ensemble des participants. Aucun participant n'a éprouvé de la difficulté à répondre à ces nouvelles questions dans leurs formes actuelles.
- Les items se référant à la jalousie ont été jugés importants par une très forte majorité de participants. Cependant, certains éléments ajoutés tel que « ... vous a giflée? », « ... a lancé un objet dans votre direction qui aurait pu vous blesser? » et « ... vous a forcée à vous livrer à des actes sexuels auxquels vous étiez incapable de consentir...? » pourraient très bien être inclus dans des éléments présents dans la liste initiale.
- La question spécifique à la communauté LGBTQ+ est jugée très pertinente et importante pour les participantes de ces groupes de discussion.

### **L'option 3 – échelle courte avec échelle de mesure en nombres**

- Une minorité de participants ont préféré répondre au questionnaire en utilisant cette échelle. En fait la très forte majorité de répondants n'a pas du tout aimé l'échelle de fréquence en nombre qui est utilisée dans l'option 3. La très grande majorité des participants dans tous les groupes ont préféré, et de loin, l'échelle de fréquence utilisée dans l'option 1 et 2.
- Certains participants ont jugé que cette échelle de fréquence minimise l'importance et la fréquence des actes qui peuvent se produire dans une relation abusive. D'autres parts, plusieurs participants ont mentionné que le nombre de fois exact où s'est produit un comportement violent ou abusif n'est pas important. D'autres ont soulevé aussi que cette échelle ne permet pas d'avoir une bonne idée de la chronologie : 10 fois peuvent se passer au cours de la même semaine ou au cours de plusieurs années. Il n'y a pas moyen de le savoir.

- Quelques participants ont également suggéré qu'ils devraient répondre avec une idée approximative d'occurrences parce qu'ils n'étaient pas en mesure de se rappeler le nombre de fois exact où un comportement est arrivé.
- Quelques-uns des participants ont également dit que cette échelle demande beaucoup plus de réflexion que l'autre échelle et qu'ils auraient beaucoup de difficulté pour répondre depuis qu'ils ont 15 ans.
- C'est une minorité de participants qui ont préféré cette façon de mesurer la fréquence en affirmant que cette façon de faire est probablement plus précise pour mesurer la récurrence des comportements violents et abusifs.

### **Échelle de mesure de la perception de la violence basée sur le genre**

- De manière générale, les groupes de femmes ont très mal réagi à la mesure de la perception de la violence basée sur le genre. Plusieurs femmes ont été outrées et choquées de lire les énoncés. Certaines auraient probablement arrêté de répondre à un sondage si cette section y était incluse telle quelle. D'emblée, certaines ne voyaient pas la pertinence de cette section.
- Plusieurs hommes ont également émis des réserves par rapport à cette section du questionnaire, mais ils ont beaucoup moins réagi fortement à cette section que les groupes de femmes.
- Les énoncés sont clairs, simples et précis. Il n'y a pas d'enjeux au niveau de la compréhension des énoncés.
- Certains participants ont mentionné que quelques énoncés ciblent directement les hommes ou les femmes et que cela ne devrait pas être le cas. Ils voudraient voir des énoncés neutres en termes de genre.
- La mesure utilisée dans cette section (niveau d'accord) n'est pas optimale pour de nombreux participants. Beaucoup de participants affirment être ni en accord et ni en désaccord avec plusieurs énoncés de la liste. Ils voudraient avoir la possibilité de le dire. Également, certains ont dit de retirer les positions extrêmes de l'échelle de mesure (pas du tout d'accord et entièrement d'accord). À leurs yeux, les options « en accord » et « en désaccord » seraient suffisantes.

### **Conclusions principales – recommandations de Léger**

- Léger recommande d'utiliser l'introduction 1 qui semble être l'introduction la plus claire et la plus précise pour les participants. Elle semble également être meilleure pour préparer les répondants à la suite du questionnaire.
- Léger recommande d'utiliser tel quel les options 1 et 2. Il serait possible de les utiliser telle quelle dans un sondage.
- Léger ne recommande pas d'utiliser l'échelle de fréquence de l'option 3.
- Léger ne recommande pas d'aller de l'avant avec les questions de perception sur la violence basée sur le genre dans sa forme actuelle.

## **1.4 Note sur l'interprétation des conclusions de la recherche**

Ce rapport a été compilé par Léger, à partir des recherches effectuées spécifiquement pour ce projet. L'analyse présente les points que Léger considère comme les plus importants provenant des séances de groupes de discussion. Toutes les phrases ou tous les mots entre guillemets sont des commentaires intégraux des participants.

Les conclusions de cette recherche qualitative (c.-à-d. les groupes de discussion) ne peuvent pas être généralisées à l'ensemble de la population canadienne. Cette recherche vise à permettre une meilleure compréhension des raisons sous-jacentes à une opinion ou à une absence d'opinion.

## **1.5 Déclaration de neutralité politique et coordonnées**

Léger certifie que les résultats livrés sont entièrement conformes aux exigences du gouvernement du Canada en matière de neutralité politique décrites dans la *Politique de communication* du gouvernement du Canada et dans la Procédure de planification et d'attribution de marchés de services de recherche sur l'opinion publique.

Renseignements supplémentaires

Nom du fournisseur : Léger  
Numéro de contrat TPSGC : 1W001-180035/001/CY  
Date d'octroi du contrat : 15 mai 2017

La valeur du contrat pour ce projet est de 43,567.15 \$ (TVH comprise).

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de cette étude, veuillez envoyer un courriel à l'adresse suivante : [SWC@canada.gc.ca](mailto:SWC@canada.gc.ca)

## 2. Résultats qualitatifs détaillés

### 2.1 Méthodologie

Au total, huit (8) groupes de discussion ont été organisés dans deux (2) emplacements différents : Montréal et Toronto. Un total de quatre (4) groupes ont été organisés dans chaque ville. Partout, les groupes ont eu lieu dans des installations spécialisées équipées de salles d'observation.

Les groupes étaient formés de Canadiens âgés de 18 et plus ayant été victime de violence entre partenaires intimes et répondant aux autres critères de sélection afin d'être sélectionnés pour participer aux groupes. Le lecteur est invité à consulter l'annexe, qui présente un exemplaire du questionnaire de recrutement. Chaque séance a duré environ une heure et demie (1.5 heures).

Ville	Composition	Langue	Recrutées	Présentes
Toronto	Femmes – Handicapées	Anglais	4	4
Toronto	Femmes – Minorités visibles	Anglais	4	4
Toronto	Femmes – LGBTQ+	Anglais	4	3
Toronto	Hommes – Hétérosexuel	Anglais	4	4
Montréal	Femmes – Handicapées	Français	4	2
Montréal	Femmes – Minorités visibles	Français	4	2
Montréal	Femmes – LGBTQ+	Français	4	2
Montréal	Hommes – Hétérosexuel	Français	4	4
<b>Total</b>			<b>32</b>	<b>25</b>

Au début de chaque séance, Léger a fourni des précisions aux participants sur le déroulement des groupes. Les participants ont reçu de l'information sur l'enregistrement audio et vidéo de la discussion, la présence et le but du miroir sans tain, les règles de base en matière de confidentialité et de respect de la vie privée (y compris le fait que les enregistrements seront détruits un an après la fin du projet) et sur le fait que la participation repose sur une base

entièrement volontaire. Les participants ont été informés au moment du recrutement, ainsi qu'au début de chaque session que les groupes ont été organisés au nom du gouvernement du Canada. À Toronto, les discussions se sont déroulées en anglais alors qu'à Montréal, les discussions se sont déroulées en français. Une prime de participation de 145 \$ en argent a été remise à chaque participant.

## **2.2 L'intérêt de participer à ces groupes de discussion**

Le recrutement pour ces groupes de discussion s'est bien déroulé et n'a pas posé de difficulté particulière. Bien qu'il s'agisse d'un sujet sensible, la plupart des gens que nous avons rencontrés dans ces groupes étaient heureux de participer aux discussions, qu'ils jugeaient par ailleurs importantes. La plupart des personnes étaient prêtes à parler ouvertement de leur expérience.

## **2.3 Méthode employée pour l'évaluation des échelles**

Durant les groupes, les participants ont dû évaluer trois versions de l'échelle composite sur la violence conjugale (CASr-SF). Pour chacune de ces versions, une introduction différente était testée. L'option 1 était la plus courte, elle était constituée de 16 questions. L'option 2 était la plus longue. Il y avait 7-8 questions ajoutées aux 16 questions initiales. Elle était constituée de 23 questions (24 dans le cas du groupe de femmes LGBTQ+). Ces deux premières versions de l'échelle utilisaient la même mesure de fréquence des comportements violents. L'option 3 reprenait les mêmes 16 questions que l'option 1, mais avec une mesure de fréquence différente. Un exemplaire de chacun des documents utilisés dans les groupes est présenté en annexe de ce rapport.

## **2.4 Objectifs de l'évaluation des échelles**

Principalement, l'exercice visait à identifier si les échelles de mesure de la violence proposée étaient claires et faciles à comprendre, si les termes employés étaient les bons, si les questions permettaient de rendre compte de leur expérience personnelle avec la violence entre partenaires intimes, si l'échelle de mesure de la fréquence est la bonne et identifier des pistes de solution. Idéalement, les sessions permettraient de déterminer si une échelle est meilleure que les autres pour mesurer la violence conjugale.

## 2.5 La détresse émotionnelle

Aucun participant n'a démontré clairement de signe de détresse émotionnelle durant les groupes de discussion. Léger avait prévu pour chacune des villes des listes de numéros de téléphone pour des lignes d'aide afin de les distribuer au besoin. Pour éviter de cibler une personne ou une autre, les listes étaient remises à tous les participants dans les groupes. À Toronto, dans certains groupes, les modérateurs ont distribué les numéros de ligne d'aide à la fin des sessions de discussion. À Montréal, tous les participants ont mentionné ne plus se trouver dans une situation abusive. Les listes n'ont donc pas été distribuées à Montréal.

Durant les discussions, lors de l'évaluation des échelles de mesure VPI, de nombreux participants ont mentionné que devoir répondre au questionnaire leur rappelait de mauvais souvenirs. Cependant, tous ont dit que cela était normal et que ça ne les aurait pas empêchés de répondre à un questionnaire comme celui-ci. Ils auraient tous continué à répondre aux questions. Certains ont soulevé le fait que ce genre de questions serait probablement plus difficile à répondre ou choquant dans le cas de personnes se trouvant encore dans une situation abusive ou pour des personnes ayant un passé particulier.

## 2.6 L'évaluation des échelles

### L'introduction

Une majorité de participants ont préféré l'introduction 1 par rapport à la deuxième ou la troisième option. Les termes utilisés étaient clairs et l'utilisation de l'expression « relation intime entre adultes » était bien comprise et n'a pas causé de problème. Les participants ont particulièrement apprécié le fait que cette introduction donnait des exemples de différents types de relation. Ils trouvent que cette approche est inclusive et incite à réfléchir à tous les types de relations qu'une personne a eues depuis ses 15 ans. Les participants ont également apprécié le rappel que l'information recueillie restera confidentielle.

Les options 2 et 3 ont également été qualifiées d'acceptables par les participants, mais ils ont jugé que ces deux options expliquaient moins bien le contexte de l'étude et qu'elles préparaient moins bien aux questions à venir que ne le faisait l'introduction de l'option 1. Plus particulièrement, ces deux dernières versions de l'introduction ne sont pas assez précises sur les relations intimes.

### Piste d'amélioration de l'introduction

Il a été suggéré de ne pas utiliser le mot « adulte » parce qu'il pourrait porter à confusion avec la demande de réfléchir à toutes les relations depuis 15 ans.

Quelques participants considèrent qu'une relation peut être abusive même si elle a duré moins d'un mois. Ils ne voient pas la pertinence de limiter les relations à celles ayant duré plus d'un mois.

### **Les questions sur la peur du conjoint**

Nous avons évalué auprès des participants aux groupes quelle position était la meilleure pour les deux questions sur la peur du conjoint : « Avez-vous peur de votre conjoint actuellement? » et « Avez-vous déjà eu peur d'un de vos conjoints? » Il leur a aussi été demandé si ces questions étaient mieux placées dans l'introduction au début du questionnaire ou à la fin du questionnaire.

Il semble que nous n'ayons pas été en mesure de trouver un consensus sur cette question. La plupart des répondants qui ont eu les questions au début préféraient cette position alors que ceux qui les ont eues à la fin ont généralement préféré cette option. Il semble que pour les personnes qui préfèrent voir ces questions à l'avant considèrent que ces deux questions permettent aux répondants de commencer à réfléchir aux questions de violence à venir. Par conséquent, ils préfèrent ces questions à l'avant.

À l'inverse, d'autres ont préféré plutôt avoir ces questions à la fin du questionnaire. Ces derniers considèrent que positionner ces questions à la fin du questionnaire permet aux répondants d'avoir tout le contexte de l'étude en tête en répondants à ces questions. C'est comme si pour ces répondants, ces deux questions permettaient de conclure en ayant en tête toutes les expériences d'abus. En ce sens, ces répondants voyaient un avantage à avoir ces deux questions à la fin du questionnaire.

### **Piste d'amélioration**

Les répondants qui n'étaient pas en relation au moment de remplir le questionnaire ne savaient pas quoi répondre exactement. Il faudrait prévoir une option pour ces personnes.

Des sentiments autres que la peur, tels que l'impuissance, l'anxiété et le contrôle ont également été suggérés comme des émotions à inclure avec la peur.

## **2.7 Évaluation des échelles, commentaires généraux sur les 3 options**

Dans sa forme finale, les instructions de l'échelle devront être très claires quant à la temporalité. Lors des sessions, il y a eu un peu de confusion quant aux « 12 derniers mois ». Certains répondants avaient compris qu'ils devaient réfléchir aux douze derniers mois de la

relation abusive et non les douze derniers mois de l'année en cours. Il sera impératif pour que les consignes soient claires. Les répondants ont aussi préféré le fait de penser à toutes les relations plutôt que de devoir penser à des relations spécifiques.

Quelques participants ont trouvé compliquée la façon dont la grille était présentée et la façon de la remplir. Une fois que la procédure a été expliquée, il n'y a pas eu d'autre problème de la part des participants pour remplir le questionnaire. Bien qu'il s'agisse d'un problème lié à la présentation du cahier de travail utilisé dans les groupes qui différait nécessairement de la version finale en ligne du questionnaire, les instructions pour le questionnaire et son mode de complétion devraient être aussi simples et directes que possible.

La grande majorité des répondants ont trouvé que les échelles étaient rédigées dans un langage clair, simple et précis. Très peu de participants ont éprouvé des problèmes de compréhension sur certains items de la liste du questionnaire.

## **2.8 CASr-SF - l'option 1**

Globalement, les participants ont trouvé que le questionnaire de l'option 1 couvrait bien la plupart des différentes formes de violence parce que les énoncés portent sur différentes situations de la relation abusive. Plusieurs ont affirmé que tous les items de la liste sont pertinents pour ce genre d'étude. Ils ont aussi apprécié les exemples fournis dans quelques items puisque cela aide à la compréhension.

Toutefois certains participants ont mentionné que le questionnaire ne touchait pas à certains points importants : est-ce qu'ils ont cherché de l'aide ou reçu du soutien par rapport à la violence? Est-ce qu'ils ont déjà été hospitalisés à cause de la violence d'un conjoint? Est-ce que le conjoint a menacé de divorcer ou de les quitter? Est-ce que le conjoint a déjà menacé de prendre leur chèque de paye? Ce sont des exemples d'items manquants qui ont été fournis par les participants. Il y a aussi eu certains commentaires sur le manque d'items touchant au stress psychologique. Une femme a mentionné qu'il n'y a pas assez d'items portant sur les enfants, qui sont également des témoins et des victimes de la violence conjugale.

### **Piste d'amélioration de l'option 1**

Le passé sexuel et les comportements sexuels actuels devraient être deux items séparés, car ce sont 2 choses différentes.

Il a été convenu par plusieurs participants que les items « vous a obligée ou a tenté de vous obliger à avoir une relation sexuelle » et « vous a obligée à vous livrer à des actes sexuels contre votre gré » sont très similaires et semblent mesurer la même chose. À moins d'explications additionnelles pour distinguer les deux items, les participantes considèrent qu'il ne devrait y avoir que l'un ou l'autre dans la liste.

Une discussion a eu lieu concernant l'énoncé « a utilisé ou a menacé d'utiliser un couteau ou un pistolet... » puisque cet énoncé exclut d'autres objets qui pourraient être utilisés contre quelqu'un.

Quelques participants ont trouvé que « a bousculée, poussée, agrippée ou projetée au sol » et « vous a frappée du poing ou avec un objet, frappée du pied ou vous a mordue » étaient très similaires et devaient être jumelés alors que d'autres participantes ont émis l'opinion que « bousculée, poussée, agrippée ou projetée au sol » ont tous une valeur différente et devraient être demandés séparément.

En anglais, plutôt que d'utiliser le terme « kept you from... » ce devrait être « prevented you from... » qui serait plus exact. De la même façon, il faudrait utiliser « sexual actions » à la place de « sex acts ».

L'utilisation du terme « contrôle » est appréciée. L'idée de contrôle permet de bien saisir leur expérience.

L'item « Vous a fait des commentaires au sujet de vos expériences sexuelles passées ou vos comportements sexuels de manière à vous intimider, vous humilier ou vous faire sentir inférieur » est trop long et utilise trop de mots. Certaines participantes soulignent que cet item devrait être simplifié.

Les répondants estiment que l'utilisation de «vous a traité de noms ...» serait mieux que « vous a dit que vous étiez folle, stupide ou bonne à rien fou, stupide ...» parce que l'expression englobe tous ces éléments et encore plus.

## **2.9 CASr-SF - l'option 2**

### **Les items additionnels de l'option 2**

La majorité des participants ont trouvé que les items additionnels sont importants. Ces nouveaux items permettent d'aller plus en profondeur et ont aidé à obtenir plus de détails sur la relation abusive.

Les individus qui se sont identifiés comme faisant parti de la communauté LGBT ont particulièrement apprécié la question spécifiquement adressée aux membres de la

communauté LGBTQ +. Ils la jugent très importante, mais elle pourrait être reformulée parce qu'elle est très longue. En anglais, le terme « outing » a été suggéré pour rendre la même idée.

Bien que la très grande majorité des participants aient apprécié les nouveaux items de la liste, quelques participants ont soulevé que plusieurs de nouveaux items étaient d'une autre nature que les autres items de la liste de l'option 1. Ces nouveaux éléments portent sur la destruction d'objets ou le lancer d'objet et sur la jalousie et le contrôle. Ils se questionnaient sur leur pertinence dans le questionnaire.

### **Piste d'amélioration de l'option 2**

L'item « vous a forcé(e) à vous livrer à des actes sexuels auxquels vous étiez incapable de consentir, notamment parce que vous étiez drogué(e), intoxiqué(e) ou vous avez été manipulé(e) ou forcé(e) d'une façon autre que physique » a été considéré comme étant trop long et peut être difficile à répondre. L'énoncé pourrait être réduit. Certains participants ont aussi mentionné qu'il est trop similaire aux autres énoncés sur les actes sexuels. Il a été suggéré que cet item n'était pas nécessaire.

L'utilité de fournir des exemples pour la question « vous a fait accomplir des actes sexuels que vous ne vouliez pas accomplir » a été discutée.

L'item « vous a giflé » pourrait être inclus dans la liste « vous frappé du poing... » ou « vous a bousculé, poussé... » puisqu'ils sont assez semblables. Le garder comme une question distincte ne fait pas de sens et diminue son importance.

Les répondants ont noté que les questions sur la jalousie sont très importantes - et toute question à l'origine de la jalousie devrait apparaître au début de la liste d'énoncés. L'item « a fait preuve de jalousie de façon à ce que vous vous sentiez contrôlé(e) » a soulevé une discussion sur le contrôle et la jalousie. Certaines femmes estiment que la jalousie et le contrôle ne sont pas la même chose et que la jalousie devrait être plus spécifique dans l'énoncé des items.

## **2.10 CASr-SF - l'option 3**

### **L'échelle de mesure de la fréquence des options 1 et 2 par rapport à celle de l'option 3**

Les femmes, comme les hommes, sont en mesure de rapporter leur expérience avec l'échelle de mesure de la fréquence utilisée dans l'option 1 et dans l'option 2. Plusieurs répondants ont affirmé qu'ils ne pourraient pas donner le nombre exact de fois pour de nombreux événements sont survenus. Ils considèrent donc, en très forte majorité que l'échelle de fréquence de l'option 1 et 2 est la bonne.

L'échelle de mesure de la fréquence utilisée dans l'option 3 n'a pas été appréciée par la majorité des participants aux groupes de discussion. Plusieurs participants ne seraient pas en mesure de se rappeler exactement le nombre de fois où certains items de la liste se sont produits. De plus, cette échelle ne permet d'avoir un bon sens de la chronologie : par exemple 10 fois peuvent se produire en une semaine ou sur plusieurs années.

Certains ont aussi jugé que l'échelle de fréquence de l'option 3 est trop complexe et demande de faire des calculs mentaux. Avec l'autre échelle (option 1 et 2), il était plus facile pour eux de quantifier les comportements. Plusieurs ne seraient pas capables de répondre avec cette échelle en pensant à la durée de leur vie.

### **2.11 Mesurer l'intention est aussi important pour les répondants**

Certaines questions de la liste portent sur l'intention de poser un geste ou de nuire, plutôt que sur le résultat lui-même. Nous avons demandé aux répondants leur opinion : est-ce important de mesurer l'intention? Pour une très forte majorité de participants, il était aussi important de mesurer l'intention que l'action. En fait, tant l'action (ou le résultat) que l'intention de poser une action posent problème dans une situation abusive. Comme l'ont fait remarquer certains participants, l'intention peut être aussi dommageable que l'action elle-même. Même si le conjoint n'a pas réussi à mettre son plan à exécution, l'intention y était.

### **2.12 Un mode de complétion en ligne à privilégier pour le questionnaire court**

La très grande majorité des participants des groupes de discussion affirment qu'ils préféreraient répondre à ces questions dans le cadre d'un sondage Internet plutôt que dans le cadre d'un sondage téléphonique. La plupart des participants préfèrent l'anonymat que procure Internet comparativement à d'autres modes de complétion. Bien que certains affirment être à l'aise pour répondre à ces questions au téléphone, quelques participants ont souligné leur malaise par rapport à cette avenue. De plus, le genre de l'intervieweur pourrait causer un malaise à certaines personnes. Un mode d'administration sur Internet serait décidément à envisager dans un questionnaire de maximum 15 minutes.

## **2.13 La similarité des résultats des groupes de femmes**

Les six groupes de discussion avec les femmes ont produit des résultats qui sont assez semblables les uns les autres. Il semble que le fait d'être une femme avec un handicap, une femme membre d'une minorité visible ou une femme membre de la communauté LGBTQ+ n'entraîne pas de différences significatives dans l'expérience de la violence conjugale. Leurs opinions à l'égard des différentes options des échelles de mesure de la violence sont aussi très semblables. Nous avons entendu de nombreux commentaires semblables entre les groupes de femmes et entre les groupes de femmes dans les deux villes visitées. Rappelons cependant que cette étude basée sur des groupes de discussion reste limitée en matière d'inférence. Les résultats ne peuvent en aucun cas être inférés à la population entière des femmes en situation minoritaire. Ces groupes permettent cependant d'avoir une meilleure connaissance de leur opinion et de leur situation.

## **2.14 Les résultats dans les groupes d'hommes**

Les hommes ont été pour la plupart très généreux en termes de participation. Contrairement à l'idée préconçue selon laquelle les hommes ne participeraient pas, la majorité a été très ouverte à discuter de leur expérience de violence franchement. Globalement, les hommes de Toronto étaient peut-être un peu moins ouverts que les hommes de Montréal ne l'étaient pour discuter de la violence qu'ils avaient subie. Somme toute, les deux groupes d'hommes ont donné des résultats intéressants et utiles quant aux objectifs de l'étude.

Entre autre, tous les hommes ont senti que leurs expériences étaient représentées par les échelles de mesure. Aucun homme n'a dit que les questions ne s'appliquaient pas à leur expérience. Les éléments évalués dans les listes sont donc bons et rendent compte de l'expérience de la violence domestique chez les hommes également. La principale critique qui a été formulée dans les deux groupes d'hommes est qu'il manque d'items référant à la violence et au contrôle psychologique, une forme de violence qui semble être vécue fréquemment par les hommes dans des situations abusives.

De plus, les hommes se distinguent des femmes quant à leur réaction sur l'échelle de mesure de la perception de la violence basée sur le sexe. Contrairement, aux femmes, qui ont plutôt réagi négativement à cette échelle, les hommes n'ont pas eu de commentaires fortement négatifs sur le contenu et la forme de l'échelle telle qu'elle est présentée actuellement.

## 2.15 L'échelle de mesure de la perception de la violence basée sur le sexe

Les questions de perception de la violence basée sur le sexe et les attitudes d'égalité entre les sexes ont suscité des réactions très négatives dans plusieurs groupes, en particulier les groupes de femmes. Plusieurs femmes ont considéré cette échelle offensante et rétrograde. Certaines ont employé le terme « stupide » pour décrire l'échelle, tandis que d'autres ont suggéré que l'échelle pourrait avoir un effet négatif sur certaines victimes d'abus qui pourraient se blâmer pour ce qui leur est arrivé. Il est évident que si les questions doivent être utilisées telle quelle, elle doit être accompagnée d'une introduction expliquant très clairement comment y répondre et à quoi sert cette échelle de mesure. Les réactions ont été beaucoup moins fortes chez les hommes bien qu'ils aient également souligné leur malaise à répondre aux questions telles qu'elles étaient présentées.

### **Piste d'amélioration : Les questions de perception**

Il serait préférable de faire une échelle « en accord » vs « en désaccord ». Il n'est pas nécessaire d'avoir les « totalement en accord » et « totalement en désaccord » dans ce cas.

Les énoncés devraient être neutres en termes de genre. Pour l'instant, certains items de la liste visent les hommes ou les femmes. Cet aspect de l'échelle devrait être éliminé.

Beaucoup de répondants auraient préféré avoir une option neutre pour répondre ni en accord et ni en désaccord.

Malgré les réticences de plusieurs et les bémols exposés précédemment, quelques participants dans les groupes ont affirmé que ces questions permettrait de bien mesurer et de bien saisir les perceptions de la violence basée sur le sexe dans la population

## 2.16 Recommandations

Léger recommande de ne pas d'utiliser l'échelle présentée dans l'option 3 à cause de la mesure de la fréquence qui n'est pas jugée optimale par les participants.

Si vous devez utiliser une échelle dans sa forme actuelle, nous recommandons l'utilisation de l'option 1 ou de l'option 2. Bien que l'option 1 comporte moins de questions que l'option 2, les participants nous ont dit que cette option leur permettait de rendre compte adéquatement de leur expérience de la violence conjugale.

Léger recommande définitivement d'utiliser l'introduction qui a été présentée dans l'option 1. Bien qu'elle soit un peu plus longue que les autres, c'est cette introduction qui a le mieux préparé les participants à la suite des questions.

Les hommes ont jugé que l'échelle de mesure de la violence leur a permis de rendre compte adéquatement de leur expérience de la violence conjugale. Il n'y a pas lieu de penser que l'échelle de la mesure de la violence ne devrait pas s'appliquer aux hommes.

Léger recommande de ne pas utiliser l'échelle de la mesure de la perception de la violence basée sur le sexe. Les réactions dans les groupes ont été trop négatives pour qu'elle puisse être utilisée telle qu'elle est présentement. Dans l'éventualité où cette échelle de mesure devait être utilisée dans sa forme actuelle, nous recommandons d'inclure une explication adéquate de l'échelle, de la façon dont elle est utilisée et des objectifs de l'étude.

## **ANNEXES**

## Guide de discussion

### Introduction (10 minutes)

- Introduction du modérateur et mot de bienvenue aux participants du groupe de discussion.
- Comme nous l'avons indiqué au cours du processus de recrutement, nous menons des discussions au nom du gouvernement du Canada (particulièrement Condition féminine Canada).
- Le but de la session d'aujourd'hui est de connaître votre opinion et vos réactions sur plusieurs façons différentes de mesurer la violence conjugale, également appelée violence domestique ou violence entre partenaires intimes.
- La discussion durera environ 60-90 minutes.

### Explication

- Enregistrement audio - La session de ce soir va être enregistrée sur une bande audio à des fins de recherche, dans le cas où nous avons besoin d'effectuer une double vérification de la discussion et de valider nos notes. Ces enregistrements audio restent en notre possession et ne seront pas divulgués à quiconque sans le consentement écrit de tous les participants.
- Une autre chose que je voudrais souligner est la présence du miroir. Ce genre de miroir existe dans la plupart des salles de groupes de discussion. Ceci a été développé pour permettre à ceux qui ont travaillé sur un projet ou sur les publicités d'entendre ce que les participants ont à dire, d'une manière qui ne perturbera pas une discussion de groupe. Donc, derrière ce miroir il y a des gens qui ont travaillé sur le projet. Ils sont très intéressés à ce que vous avez à dire.
- Il est également important pour vous de savoir que vos réponses aujourd'hui n'affecteront en aucun cas vos relations avec le gouvernement du Canada.
- Confidentialité – sachez que tout ce que vous dites au cours de ces groupes aura lieu dans la plus stricte confidentialité. Nous n'attribuons pas de commentaires à des personnes spécifiques. Notre rapport résume les résultats des groupes, mais ne mentionne pas que quelqu'un par son nom. Le rapport sera disponible par Bibliothèque et Archives Canada.
- S'il vous plaît, voir l'hôtesse à la fin du groupe de discussion pour votre cachet.

### Décrire comment fonctionne un groupe de discussion:

- Les groupes de discussion sont conçus pour encourager une discussion ouverte et honnête. Mon rôle en tant que modérateur est de guider la discussion et encourager tout le monde à participer. Une autre fonction du modérateur est de veiller à ce que la discussion reste sur le sujet et dans le temps que nous avons prévu.
- Votre rôle est de répondre aux questions et exprimer vos opinions. Nous cherchons à entendre toutes les opinions dans un groupe de discussion, alors ne vous retenez pas si vous avez un commentaire, même si vous pensez que votre opinion est peut-être différente des

autres dans le groupe. Il se pourrait que d'autres partagent votre point de vue. L'opinion de chacun est importante et doit être respectée.

- Je voudrais également souligner qu'il n'y a pas de mauvaises réponses. Nous sommes simplement à la recherche de votre opinion. Ce n'est pas un test de connaissances. Nous ne nous attendons pas à ce que vous fassiez quoi que ce soit en préparation à ce groupe.
- Il est également important que vous parliez assez fort pour que tout le monde entende et que vous parliez un à la fois pour que je puisse suivre la discussion. S'il vous plaît, noter que je ne suis pas un employé du gouvernement du Canada et je ne peux être en mesure de répondre à toutes vos questions.
- Modérateur se présente / lui-même. Les participants doivent se présenter, en utilisant leur prénom.

### **OBJECTIFS PRÉCIS DES GROUPES DE DISCUSSION**

Le but de la séance d'aujourd'hui est d'obtenir vos réactions sur différentes façons de mesurer la violence entre partenaires intimes, également appelée violence conjugale ou violence domestique. Ces questions sont conçues pour mesurer les types de comportements courants que les gens ont vécus.

Par exemple, ces questions pourraient être posées dans le cadre d'un vaste sondage national sur la violence basée sur le sexe ou basée sur le genre.

La violence basée sur le genre est définie comme la violence à l'égard de quelqu'un en fonction de son expression de genre, de son identité de genre ou de son genre perçu.

L'enquête pourrait également inclure des questions sur les attitudes à l'égard de la violence, de l'égalité entre les sexes, de la violence entre individus non-partenaires, le harcèlement dans le milieu de travail et l'espace public et la cyberviolence.

Veillez répondre aux questions au mieux de vos connaissances. Vos réponses pourraient être utilisées pour affiner ou modifier ces questions. Vos réponses seront strictement confidentielles et seront utilisées uniquement à des fins d'analyse statistique.

Nous vous remercions de votre participation à cette session.

## Évaluation des échelles

Pour commencer, je vais vous distribuer un document. J'aimerais que vous preniez le temps de lire et de compléter la première section (1).

Veuillez lire attentivement l'introduction et ensuite répondre aux questions.

Arrêtez-vous lorsque vous arrivez à la section 2.

### OPTION 1 – (15 MINUTES)

#### LES PARTICIPANTS LISENT ET COMPLÈTENT L'OPTION 1.

1. L'introduction était-elle claire?

A) Avez-vous facilement compris ce que l'on entend par "relations intimes entre adultes"?

B) Comprenez-vous ce que signifie « copains/copines », est-ce que d'autres termes seraient mieux?

C) Avez-vous l'impression que vous avez besoin de plus d'informations?

D) Est-ce que l'introduction couvre tous les types de relations?

2. Y a-t-il une ou des questions / formulations qui ne sont pas claires?

3. Est-ce qu'il y a des questions que vous ne savez pas comment répondre ou encore que votre réponse ne correspond pas aux catégories proposées?

4. Les questions traitent de sujets sensibles

A. Une des questions vous a-t-elle causé une détresse, vous a-t-elle mise mal à l'aise ou offensée?

B. Y a-t-il des questions que vous ne répondriez pas en ligne ou par téléphone?

Combien de temps seriez-vous prêts à passer au téléphone pour répondre à un questionnaire comme celui-ci?

5. Qu'en est-il de la mesure de la fréquence des comportements? Seriez-vous en mesure de répondre à des questions sur la fréquence à laquelle ces comportements ont eu lieu au cours de votre vie?

6. Avez-vous eu du mal à répondre à ces questions lorsque vous envisagez tous les partenaires que vous avez eu?

A. Est-il préférable de répondre en général ou mieux pour répondre à un partenaire spécifique, par exemple, votre partenaire actuel ou l'ex-partenaire le plus récent? Aurait-il été plus facile pour vous de répondre si vous aviez pensé à des partenaires ou à des relations spécifiques (c.-à-d. Pensez à un ex-partenaire, pensez à votre partenaire actuel, pensez au premier ou première que vous avez « daté », pensez au dernier que vous avez « daté », etc.)

**B)** Auriez-vous facilement été en mesure de différencier ces personnes si cela vous avait été demandé?

**7.** Y a-t-il des questions que nous ne posons pas sur ce sujet que vous pensez que nous devrions?

**A)** Est-ce qu'il y a des items dans la liste où vous avez senti que vos expériences n'étaient pas reflétées correctement? (C'est-à-dire le problème avec le libellé, les éléments inclus comme exemples, etc.)

**8.** Y a-t-il des questions que vous estimez ne pas être pertinentes pour les abus / violence entre partenaires intimes – ET pourquoi?

**9.** Y a-t-il des questions que vous jugez trop similaires les unes les autres?

**10.** Si on vous avait demandé dès le départ :

**A.** Depuis que vous êtes âgé de 15 ans, un partenaire a-t-il menacé d'utiliser la force sur vous de quelque façon que ce soit? Incluez les conjoints actuels ou anciens, les conjoints de fait ou les partenaires de rencontres. Est-ce que cela aurait été différent? Auriez-vous continué de répondre aux questions spécifiques sur les agressions sexuelles et physiques?

**B.** L'utilisation ou les menaces de la force pourraient inclure des comportements tels que les menaces, les claques, les poussées, le battement, l'étouffement, l'utilisation ou la menace d'utiliser une arme, ou de vous forcer dans des activités sexuelles non désirées, par exemple. Est-ce que cela aurait été différent? Auriez-vous continué de répondre aux questions spécifiques sur les agressions sexuelles et physiques?

**11.** Est-ce que cela influencerait votre réponse si on vous demandait si vous craigniez un partenaire et si vous craigniez votre partenaire actuel à la fin / au début [selon la question posée]?

**A.** Est-ce que d'autres réponses émotionnelles auraient-elles été plus représentatives de votre expérience (c.-à-d. qu'un partenaire vous a-t-il jamais fait sentir impuissante, anxieuse, contrôlée, etc.)

**B.** Au lieu de vous demander si vous avez actuellement peur de votre partenaire ou avez eu peur d'un partenaire précédent, devrions-nous demander «un partenaire jamais fait vous sentir impuissant, anxieux ou contrôlé?»

**13.** Si vous n'avez pas dit oui à l'un des éléments de la violence physique ou sexuelle, pensez-vous que cette question serait toujours pertinente pour votre expérience? Devraient-elles être posées?

**14.** Est-ce que l'ordre des questions dans la liste est important? Les éléments de la liste ont été mis en aléatoirement sans ordre distinctif? Est-ce que c'était correct?  
Est-ce que l'on devrait regrouper les questions par thème?  
Qu'est-ce qui serait mieux?

## **OPTION 2 – (25 MINUTES)**

**FAIRE AUX PARTICIPANTS LIRE LA SECTION 2.  
IL N'Y A PAS BESOIN DE COMPLÉTER LE QUESTIONNAIRE, MAIS IDENTIFIER QU'IL  
Y A DES NOUVEAUX ÉLÉMENTS : LA NOUVELLE INTRODUCTION ET LES  
NOUVELLES QUESTIONS / ITEMS DE LA LISTE**

- 1.** L'introduction était-elle claire? Qu'en est-il de la différence avec l'option 1?
  - A)** Avez-vous facilement compris ce que l'on entend par "relations intimes entre adultes"?
  - B)** Comprenez-vous ce que signifie « copains/copines », est-ce que d'autres termes seraient mieux?
  - C.** Avez-vous l'impression que vous avez besoin de plus d'informations?
  
- 2.** Avez-vous pensé que les questions supplémentaires posées à l'option 2 étaient importantes? Lesquelles l'étaient ou non?  
  
2a. Les nouvelles questions étaient-elles nécessaires à ajouter même si cela signifie passer plus de temps au téléphone à répondre à un sondage ou sur l'Internet.
  
- 3.** Y a-t-il une ou des questions / formulations qui ne sont pas claires?
  
- 4.** Y a-t-il des questions auxquelles vous ne saviez pas comment répondre ou dont votre réponse ne correspond pas aux catégories proposées?
  
- 5.** Les questions traitent de sujets sensibles  
  
Une des questions vous a-t-elle causé une détresse, vous a-t-elle mise mal à l'aise ou offensée?  
Y a-t-il des questions auxquelles vous ne répondriez pas en ligne ou par téléphone?
  
- 6.** Y a-t-il des questions que nous ne posons pas sur ce sujet que vous pensez que nous devrions?
  - A)** Est-ce qu'il y a des items dans la liste où vous avez senti que vos expériences n'étaient pas reflétées correctement? (C'est-à-dire le problème avec le libellé, les éléments inclus comme exemples, etc.)

7. Y-a-t-il des questions que vous estimez ne pas être pertinentes pour les abus / violence des partenaires et pourquoi?

8. Y a-t-il des questions que vous jugez trop similaires ?

9. Est-ce que cela influencerait votre réponse si on vous demandait si vous craigniez un partenaire et si vous craigniez votre partenaire actuel à la fin / au début [selon la question posée]?

A. Est-ce que d'autres réponses émotionnelles auraient été plus représentatives de votre expérience (c.-à-d. qu'un partenaire vous a-t-il jamais fait sentir impuissante, anxieuse, contrôlée, etc.)

10. Si vous n'avez pas dit oui à l'un des éléments de la violence physique ou sexuelle, pensez-vous que cette question serait toujours pertinente pour votre expérience?

**MAINTENANT, SI VOUS PENSEZ À L'ÉCHELLE QUE VOUS VENEZ DE LIRE. NOUS ALLONS DISCUTER DE CERTAINS ITEMS DE LA LISTE.**

Suivi de questions spécifiques (si le temps le permet ou ces questions sont discutées spontanément)

**1. ITEM:** Vous a dit que vous étiez folle, stupide ou pas assez bonne -

Si vous avez répondu oui à cette mesure, auriez-vous également dit oui à une mesure générale (c.-à-d. vous appelle par noms pour vous faire sentir mal – pour vous rabaisser)

**B.** Si vous avez dit non à cette mesure, auriez-vous dit oui à une mesure générale

(c.-à-d. vous appelle par des noms pour vous faire sentir mal – pour vous rabaisser)

**2. ITEM:** Fait des commentaires sur votre passé sexuel ou votre performance sexuelle qui vous ont fait sentir honteuse, insuffisante ou humiliée.

**C.** Avez-vous l'impression que le libellé pourrait être limité?

Comprenez-vous bien ce que la question tente de poser?

Pas besoin d'aller dans les détails, mais est-ce que cet item est pertinent dans cette liste selon votre expérience? Considérez-vous des commentaires comme ceux-ci comme un élément d'abus psychologique?

**3. ITEM DANS L'OPTION 2:** Les questions sur la jalousie et la demande de savoir où vous étiez-vous en tout temps étaient-elles claires?

Avez-vous compris ce que l'on entend par contrôle?

B. Auriez-vous répondu de la même manière si le mot contrôlé n'était pas inclus?

**4. ITEM:** Certains éléments (vous a empêchée de voir ou de parler à une famille ou à des amis impliquent qu'un partenaire doit effectivement pouvoir faire ce comportement, d'autres (a essayé de convaincre votre famille, vos enfants ou vos amis que vous êtes folle ou a essayé de les tourner contre vous) exigent seulement que votre partenaire ait essayé de faire ces comportements.

A) Qu'est-ce qui serait plus pertinent pour vos expériences?

B) À votre avis, devrions-nous mesurer le résultat du comportement ou le comportement?

C) Pensez-vous que la mesure du résultat produira des cas plus sérieux de ces comportements?

### **OPTION 3 – (15 MINUTES)**

**MAINTENANT, FAIRE LIRE AUX PARTICIPANTS L'OPTION 3 ET FAITES-LES RÉPONDRE À L'ÉCHELLE.**

Questions de suivi

1. L'introduction était-elle claire?

A) Avez-vous facilement compris ce que l'on entend par "relations intimes entre adultes"?

B) Comprenez-vous ce que signifie « copains/copines », est-ce que d'autres termes seraient mieux?

C. Avez-vous l'impression que vous avez besoin de plus d'informations?

Laquelle des trois échelles préférez-vous entre l'option 1 et l'option 2 et l'option 3 ? La plus adaptée à la réalité de la violence entre partenaires intimes.

Ont-ils remarqué l'échelle de fréquence différente?

2. Toute préférence pour la mesure de fréquence? Qu'avez-vous aimé et qu'est-ce que vous n'aimez pas dans les deux options?

3. Seriez-vous en mesure de répondre à une question posée sur la fréquence de ces comportements au cours de votre vie?
4. Avez-vous d'autres commentaires sur l'échelle?
5. Laquelle de ces trois échelles était la meilleure façon de signaler vos expériences?

**ALLER VOIR LES OBSERVATEURS S'ILS ONT DES QUESTIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR LES TROIS OPTIONS DES ÉCHELLES DE MESURE.**

**GBV – PERCEPTION SCALE (15 MINUTES)**

**MAINTENANT, LISEZ L'ÉCHELLE FINALE - PERCEPTION DE LA VIOLENCE BASÉE SUR LES GENRES. FAITES-LES RÉPONDRE À L'ÉCHELLE**

Ce sont des attitudes que les gens peuvent avoir ou que nous pouvons entendre quelque chose. Ils peuvent ne pas représenter vos opinions, mais ce sondage sera demandé à la population en général.

Ces questions ne seraient pas posées dans le cadre des questions du sondage sur la violence entre partenaires intimes que vous venez de voir (option 1-2-3). Elles constituaient un groupe distinct de questions qui pourraient faire l'objet d'un autre sondage.

Les prochaines questions portent sur vos perceptions de la violence basée sur le genre. Veuillez indiquer dans quelle mesure vous êtes d'accord ou pas d'accord avec chacune de ces déclarations.

1. Est-ce qu'il y avait des questions ou des formulations qui n'étaient pas claires?
2. Y a-t-il des questions auxquelles vous ne saviez pas comment répondre ou que votre réponse ne correspond pas aux catégories proposées?
3. Avez-vous l'impression que ces questions sont capables de saisir adéquatement vos sentiments sur la violence basée sur le genre?
4. Les questions traitent de sujets sensibles;

Une des questions vous a-t-elle causé une détresse, vous a-t-elle mise mal à l'aise ou offensée?  
Y a-t-il des questions auxquelles vous ne répondriez pas en ligne ou par téléphone?

5. Y a-t-il des questions que nous ne posons pas sur ce sujet que vous pensez que nous devrions?

6. Y a-t-il des questions que vous jugez trop similaires les unes aux autres?

**RETOURNER VOIR LES OBSERVATEURS S'ILS ONT DES QUESTIONS POUR LES QUESTIONS DE PERCEPTION.**

### **Conclusion (5 minutes)**

**Une fois que toutes les échelles ont été évaluées par les participants, lire la conclusion suivante.**

Nous avons pratiquement fini la session.

Avant de se quitter, j'aimerais savoir si vous aviez des choses à rajouter sur la session de ce soir. Est-ce qu'il y a des choses qui n'ont pas été abordées et qui auraient dû l'être?

**Merci beaucoup pour votre temps et pour votre participation.**

## Exercices – Groupe 1

### Option 1 - A

#### INTRODUCTION

Les questions suivantes portent sur vos expériences de relations intimes entre adultes. Par relations intimes entre adultes nous faisons référence à un/e époux/se actuel ou passé, à un/e conjoint/e actuel ou passé, copain/copine pour plus d'un mois actuel ou passé.

Vos réponses sont très importantes, que vous ayez vécu ces expériences ou non. Souvenez-vous que toute l'information que vous nous donnerez restera strictement confidentielle.

Avez-vous peur de votre conjoint actuellement ?

a. Oui

b. Non

Avez-vous déjà eu peur d'un de vos conjoints ?

a. Oui

b. Non

Veillez indiquer si les énoncés suivants décrivent un de vos partenaires intimes depuis l'âge de 15 ans.

Depuis que vous avez 15 ans, est-ce qu'un de vos partenaires...:

Item	Oui	Non	Échelle de fréquence	Échelle de fréquence	Échelle de fréquence	Échelle de fréquence	Échelle de fréquence	Échelle de fréquence
1)...vous a empêchée d'avoir des contacts avec vos amis ou les membres de votre famille ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
2)...a menacé de vous blesser ou de vous tuer, ou de blesser ou tuer l'un de vos proches ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
3)...a essayé de manipuler vos enfants, vos amis ou votre famille pour qu'ils vous pensent folle ou se retournent contre vous ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
4)...vous a dit que vous étiez folle, stupide ou bonne à rien ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
5)...vous a empêchée de travailler ou privée d'argent ou de ressources financières ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
6)...vous a retenue ou enfermée dans une pièce ou un autre espace ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
7)...vous a harcelée par téléphone, texto, courriel ou au moyen des médias sociaux ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
8)...vous a suivie ou attendue à l'extérieur de votre maison ou à votre lieu de travail ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
9)...vous a bousculée, poussée, agrippée ou projetée au sol ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
10)...vous a frappée du poing ou avec un objet, frappée du pied ou vous a mordu ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
11)...a utilisé ou a menacé d'utiliser une arme à feu, un couteau ou une autre arme pour vous blesser ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
12)...vous a obligée ou a tenté de vous obliger à avoir une relation sexuelle ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours

13)...vous a obligée à vous livrer à des actes sexuels contre votre gré ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
14)...vous a fait des commentaires au sujet de vos expériences sexuelles passées ou vos comportements sexuels de manière à vous intimider, vous humilier ou vous faire sentir inférieure ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
15)...vous a étranglée ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
16)...a rejeté sur vous la faute de ses comportements violents?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours

## Option 2 - A

### INTRODUCTION

Les questions suivantes portent sur le problème sérieux de la violence et de l'abus dans les relations. Vos réponses sont très importantes, que vous ayez vécu ces expériences ou non. Souvenez-vous que toute l'information que vous nous donnerez restera strictement confidentielle.

Avez-vous peur de votre conjoint actuellement ?

a. Oui

b. Non

Avez-vous déjà eu peur d'un de vos conjoints ?

a. Oui

b. Non

Veillez indiquer si les énoncés suivants décrivent un de vos partenaires intimes depuis l'âge de 15 ans.

Depuis que vous avez 15 ans, est-ce qu'un de vos partenaires...:

Item	Oui	Non	Échelle de fréquence	Échelle de fréquence	Échelle de fréquence	Échelle de fréquence	Échelle de fréquence	Échelle de fréquence
1)...vous a empêchée d'avoir des contacts avec vos amis ou les membres de votre famille ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
2)...a menacé de vous blesser ou de vous tuer, ou de blesser ou tuer l'un de vos proches ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
3)...a essayé de manipuler vos enfants, vos amis ou votre famille pour qu'ils vous pensent folle ou se retournent contre vous ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
4)...vous a dit que vous étiez folle, stupide ou bonne à rien ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
5)...vous a empêchée de travailler ou privée d'argent ou de ressources financières ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
6)...vous a retenue ou enfermée dans une pièce	Oui	Non	Pas durant les 12	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours /

ou un autre espace ?			derniers mois					presque tous les jours
7)...vous a harcelée par téléphone, texto, courriel ou au moyen des médias sociaux ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
8)...vous a suivie ou attendue à l'extérieur de votre maison ou à votre lieu de travail ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
9)...vous a bousculée, poussée, agrippée ou projetée au sol ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
10)...vous a frappée du poing ou avec un objet, frappée du pied ou vous a mordue ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
11)...a utilisé ou a menacé d'utiliser une arme à feu, un couteau ou une autre arme pour vous blesser ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
12)...vous a obligée ou a tenté de vous obliger à avoir une relation sexuelle ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
13)...vous a obligée à vous livrer à des actes sexuels contre votre gré ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
14)...vous a fait des commentaires au sujet de vos expériences sexuelles passées ou vos comportements sexuels de manière à vous intimider, vous humilier ou vous faire sentir inférieure ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
15)...vous a étranglée ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
16)...a rejeté sur vous la faute de ses comportements violents?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
17)...a délibérément endommagé ou détruit des biens vous appartenant ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
18)...a fait preuve de jalousie de façon à ce que vous vous sentiez	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque

contrôlée ?			mois					tous les jours
19)...vous a empêchée d'obtenir des soins de santé ou des soins personnels ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
20)...a demandé de savoir où vous étiez ou avec qui vous étiez en tout temps, de façon à ce que vous vous sentiez contrôlée ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
21)...vous a giflée ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
22)...vous a forcée à vous livrer à des actes sexuels auxquels vous étiez incapable de consentir, notamment parce que vous étiez droguée, intoxiquée ou vous avez été manipulée ou forcée d'une façon autre que physique ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours
23)...a lancé un objet dans votre direction qui aurait pu vous blesser ?	Oui	Non	Pas durant les 12 derniers mois	Une fois	Quelques fois	À tous les mois	À toutes les semaines	À tous les jours / presque tous les jours

## Option 3 - A

### INTRODUCTION

Les questions suivantes portent sur vos expériences de relations intimes entre adultes. Par relations intimes entre adultes nous faisons référence à un/e époux/se actuel ou passé, à un/e conjoint/e actuel ou passé, copain/copine pour plus d'un mois actuel ou passé

Avez-vous peur de votre conjoint actuellement ?

a. Oui

b. Non

Avez-vous déjà eu peur d'un de vos conjoints ?

a. Oui

b. Non

Veillez indiquer si les énoncés suivants décrivent un de vos partenaires intimes depuis l'âge de 15 ans.

Depuis que vous avez 15 ans, est-ce qu'un de vos partenaires...:

Item	Oui	Non	Échelle de fréquence	Échelle de fréquence	Échelle de fréquence	Échelle de fréquence	Échelle de fréquence	Échelle de fréquence
1)...vous a empêchée d'avoir des contacts avec vos amis ou les membres de votre famille ?	Oui	Non	Pas au cours des 12 derniers mois	1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 10 fois	Plus de 10 fois	Pas au cours des 12 derniers mois
2)...a menacé de vous blesser ou de vous tuer, ou de blesser ou tuer l'un de vos proches ?	Oui	Non	Pas au cours des 12 derniers mois	1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 10 fois	Plus de 10 fois	Pas au cours des 12 derniers mois
3)...a essayé de manipuler vos enfants, vos amis ou votre famille pour qu'ils vous pensent folle ou se retournent contre vous ?	Oui	Non	Pas au cours des 12 derniers mois	1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 10 fois	Plus de 10 fois	Pas au cours des 12 derniers mois
4)...vous a dit que vous étiez folle, stupide ou bonne à rien ?	Oui	Non	Pas au cours des 12 derniers mois	1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 10 fois	Plus de 10 fois	Pas au cours des 12 derniers mois
5)...vous a empêchée de travailler ou privée d'argent ou de ressources financières ?	Oui	Non	Pas au cours des 12 derniers mois	1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 10 fois	Plus de 10 fois	Pas au cours des 12 derniers mois
6)...vous a retenue ou enfermée dans une pièce ou un autre espace ?	Oui	Non	Pas au cours des 12 derniers mois	1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 10 fois	Plus de 10 fois	Pas au cours des 12 derniers mois
7)...vous a harcelée par téléphone, texto, courriel ou au moyen des médias sociaux ?	Oui	Non	Pas au cours des 12 derniers mois	1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 10 fois	Plus de 10 fois	Pas au cours des 12 derniers mois
8)...vous a suivie ou attendue à l'extérieur de	Oui	Non	Pas au cours des 12	1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 10 fois	Plus de 10 fois	Pas au cours des 12

vosre maison ou à vosre lieu de travail ?			derniers mois					derniers mois
9)...vous a bousculée, poussée, agrippée ou projetée au sol ?	Oui	Non	Pas au cours des 12 derniers mois	1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 10 fois	Plus de 10 fois	Pas au cours des 12 derniers mois
10)...vous a frappée du poing ou avec un objet, frappée du pied ou vous a mordue ?	Oui	Non	Pas au cours des 12 derniers mois	1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 10 fois	Plus de 10 fois	Pas au cours des 12 derniers mois
11)...a utilisé ou a menacé d'utiliser une arme à feu, un couteau ou une autre arme pour vous blesser ?	Oui	Non	Pas au cours des 12 derniers mois	1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 10 fois	Plus de 10 fois	Pas au cours des 12 derniers mois
12)...vous a obligée ou a tenté de vous obliger à avoir une relation sexuelle ?	Oui	Non	Pas au cours des 12 derniers mois	1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 10 fois	Plus de 10 fois	Pas au cours des 12 derniers mois
13)...vous a obligée à vous livrer à des actes sexuels contre vosre gré ?	Oui	Non	Pas au cours des 12 derniers mois	1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 10 fois	Plus de 10 fois	Pas au cours des 12 derniers mois
14)...vous a fait des commentaires au sujet de vos expériences sexuelles passées ou vos comportements sexuels de manière à vous intimider, vous humilier ou vous faire sentir inférieure ?	Oui	Non	Pas au cours des 12 derniers mois	1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 10 fois	Plus de 10 fois	Pas au cours des 12 derniers mois
15)...vous a étranglée ?	Oui	Non	Pas au cours des 12 derniers mois	1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 10 fois	Plus de 10 fois	Pas au cours des 12 derniers mois
16)...a rejeté sur vous la faute de ses comportements violents?	Oui	Non	Pas au cours des 12 derniers mois	1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 10 fois	Plus de 10 fois	Pas au cours des 12 derniers mois

## Option – Perception

Les prochaines questions portent sur vos perceptions de la violence fondée sur le sexe (violence basée sur le genre). Veuillez indiquer dans quelle mesure vous êtes d'accord ou non pour chacun des énoncés suivants.

Item	Échelle de niveau d'accord			
a) Une personne qui est victime de viol alors qu'elle est intoxiquée par l'alcool ou les drogues est au moins en partie responsable de ce qui lui arrive.	Pas du tout d'accord	Pas d'accord	D'accord	Entièrement d'accord
b) La personne qui commet une agression sexuelle a une responsabilité moindre si elle intoxiquée par l'alcool ou les drogues.	Pas du tout d'accord	Pas d'accord	D'accord	Entièrement d'accord
c) Ce que nous qualifions d'agression sexuelle est le plus souvent un malentendu.	Pas du tout d'accord	Pas d'accord	D'accord	Entièrement d'accord
d) L'agression sexuelle découle de l'incapacité des hommes à contrôler leurs besoins sexuels.	Pas du tout d'accord	Pas d'accord	D'accord	Entièrement d'accord
e) La personne qui signale être victime d'une agression sexuelle dit presque toujours la vérité.	Pas du tout d'accord	Pas d'accord	D'accord	Entièrement d'accord
f) La violence entre partenaires intimes peut être justifiée si les personnes en viennent à être tellement en colère qu'elles perdent le contrôle de leurs actes.	Pas du tout d'accord	Pas d'accord	D'accord	Entièrement d'accord
g) Il est compréhensible que des personnes réagissent violemment si elles soupçonnent leur partenaire d'avoir une liaison.	Pas du tout d'accord	Pas d'accord	D'accord	Entièrement d'accord
h) Les hommes qui ne ripostent pas physiquement lorsqu'on les confronte ou les malmène ne seront pas respectés.	Pas du tout d'accord	Pas d'accord	D'accord	Entièrement d'accord
i) Beaucoup de femmes vont attirer et faire marcher un homme et ensuite prétendre avoir été agressées sexuellement.	Pas du tout d'accord	Pas d'accord	D'accord	Entièrement d'accord
j) Les gens ont le droit de contrôler en tout temps où se trouve leur partenaire et qui elle ou il fréquente.	Pas du tout d'accord	Pas d'accord	D'accord	Entièrement d'accord
k) Les gens ont le droit de vérifier en tout temps avec qui leur partenaire a parlé au téléphone ou échangé des messages textes.	Pas du tout d'accord	Pas d'accord	D'accord	Entièrement d'accord

## Guides de recrutement - Groupe 1

# SWC - FOCUS GROUP SCREENER

## FEMMES HANDICAPÉES

Date	Ville	GR	Langue	Heure	Endroit

## INTRODUCTION

Bonjour,

Je suis \_\_\_\_\_ de Léger, une firme de recherche marketing. Nous organisons un projet de recherche au nom du gouvernement du Canada. Le gouvernement a mandaté la firme de recherche Léger pour mener une étude sur le sujet sensible de la violence conjugale ou la violence entre partenaires intimes (ce qui comprend la violence physique, la violence émotionnelle ou psychologique, l'exploitation financière, et la violence dans le cadre des fréquentations intimes). Dans le cadre de cette étude, nous désirons entendre le point de vue de victimes de violence entre partenaires intimes dans différents groupe de la population.

Nous organisons des petits groupes de discussion (de 3 ou 4 personnes) dans les prochaines semaines avec des gens qui correspondent aux profils recherchés. Ceux qui assisteront recevront [145 \$] en reconnaissance de leur temps. Sachez que la participation à ces études est volontaire et sachez que toutes les informations recueillis, utilisés et / ou divulgués seront utilisés à des fins de recherche uniquement. Cette recherche est entièrement confidentielle c'est-à-dire que les noms des participants ne seront pas fournis au gouvernement ou à une tierce partie. Nous garantissons l'anonymat des participants.

Seriez intéressé à participer? **SI OUI, CONTINUER.**

**A.** Puis-je vous poser quelques questions rapides à ce moment pour voir si vous êtes admissible à participer à la discussion de groupe?

Oui	1		
Non	2	→	<b>REMERCIER ET TERMINER</b>

**Note au recruteur: Lorsque vous terminez un appel, dites: Je vous remercie de votre collaboration. Je vous remercie beaucoup. MERCI**

Comme je vous l'ai dit précédemment, ce projet de recherche portera sur la violence entre partenaires intimes (VPI), ce qui inclut la violence physique, la violence émotionnelle ou psychologique, l'exploitation financière, et la violence dans le cadre des fréquentations intimes.

Pour le groupe de discussion, nous aimerions entendre le point de vue de **femmes qui ont un handicap et qui ont déjà été victime de violence entre partenaires intimes (VPI).**

NOTE : LES PARTICIPANTS PEUVENT AVOIR ÉTÉ VICTIME DE VPI DANS LE PASSÉ (PAS DE LIMITE DE TEMPS) ET LA VPI PEUT AVOIR ÉTÉ FAITE PAR UN AUTRE PARTENAIRE INTIME QUE LA PARTENAIRES ACTUELLE.

**B.** Est-ce que vous correspondez à ce profil?

Oui	1		
Non	2	→	<b>REMERCIER ET TERMINER</b>

1. Parfois, durant les groupes de discussion, les participants doivent regarder des vidéos, lire un document et/ou écrire leurs réponses à un questionnaire. Y a-t-il des raisons pour lesquelles vous ne pourriez pas participer ?

Oui	1	<b>REMERCIER ET TERMINER</b>
Non	2	

~ **TERMINER** SI RÉPONDANT DONNE N'IMPORTE QUELLE RAISON COMME UN PROBLÈME VISUEL OU AUDITIF, UN PROBLÈME D'ÉCRITURE OU VERBAL, UNE PRÉOCCUPATION CONCERNANT UNE DIFFICULTÉ À COMMUNIQUER EFFICACEMENT OU SI VOUS AVEZ UNE AUTRE PRÉOCCUPATION~

2. Quel type de handicap avez-vous ?

INSCRIRE LE TYPE DE HANDICAP : \_\_\_\_\_

3. Dans quel groupe d'âge vous situez-vous? Est-ce...?

- Moins de 18 ans ..... 1 **REMERCIER ET TERMINER**
- 18 ou 19 ..... 2
- 20 à 22 ..... 3
- 23 ou 24 ..... 4
- 25 à 28 ..... 5
- 29 à 31 ..... 6
- 32 à 34 ..... 7
- 35 et plus ..... 8 **REMERCIER ET TERMINER**

4. Est-ce que vous ou quelqu'un dans votre foyer (y compris vos parents, frères et sœurs, conjoint ou enfants) est présentement employé ou a déjà été employé du Gouvernement fédéral ou provincial?

**~ SI OUI REMERCIER ET TERMINER ~**

5. Êtes-vous présentement...?

- Employé à temps plein ..... 1
- Employé à temps partiel ..... 2
- Travailleur indépendant/autonome ... 3
- Au foyer ..... 4
- Sans emploi ..... 6
- Étudiant ..... 7

6. Parmi les choix suivants, lequel décrit le mieux votre revenu individuel total avant impôts l'année dernière ? Est-ce...?

- Moins de 30 000 \$ ..... 1
- De 30 000 \$ à 49 999 \$ ..... 2
- De 50 000 \$ à 74 999 \$ ..... 3
- De 75 000 \$ à 99 999 \$ ..... 4
- 100 000 \$ ou plus ..... 5
- Refus ..... 6

7. Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez terminé?
- Primaire (Grade 1-6 au Québec / Grades 1-8 en ROC) 1
  - Une partie du secondaire/Lycée/professionnel ..... 2
  - Secondaire complété ..... 3
  - Une partie du Cégep/technique/College ..... 4
  - Cégep/Technique/College complété ..... 5
  - Une partie de l'université ..... 6
  - Diplôme universitaire complété ..... 7

## INVITATION SECTION

Date	Ville	GR	Langue	Heure	Endroit

<b>Group specifications:</b>
TORONTO, MONTRÉAL, Groupe de 3 ou 4 personnes maximum

### **“Contact”**

Quelqu’un de notre entreprise vous contactera pour confirmer la tenue du groupe. Pourriez-vous me laisser un numéro de téléphone où nous pouvons vous rejoindre en soirée ainsi qu’au cours de la journée?

**Nom :** \_\_\_\_\_

**Téléphone en soirée :** \_\_\_\_\_ **Téléphone au travail :** \_\_\_\_\_

**Merci beaucoup!**

**Recruté par :** \_\_\_\_\_

**Confirmé par :** \_\_\_\_\_

Comme nous n'invitons qu'un petit nombre de personnes à participer, votre participation est très importante pour nous . Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas en mesure de participer , s'il vous plaît appelez, afin que nous puissions trouver quelqu'un pour vous remplacer. Vous pouvez nous joindre au \_\_\_\_\_ à notre bureau . S'il vous plaît, demandez \_\_\_\_\_ .

Pour veiller à ce que les groupes de discussion se passent bien , nous vous rappelons :

- D'éteindre vos téléphones cellulaires – afin d'éviter les interruptions au cours du groupe;
- D'arriver 15 minutes plus tôt – afin d'avoir suffisamment de temps pour se garer / s'annoncer ;
- Apporter des lunettes de lecture , si nécessaire pour être en mesure d'examiner le matériel d'essai ;
- D'apporter une pièce d'identité pour récupérer votre incitatif ;
- Que la session sera enregistrée uniquement à des fins d'analyse .

## Guides de recrutement - Groupe 2

# SWC - FOCUS GROUP SCREENER

### MINORITÉS VISIBLES

Date	Ville	GR	Langue	Heure	Endroit

## INTRODUCTION

Bonjour,

Je suis \_\_\_\_\_ de Léger, une firme de recherche marketing. Nous organisons un projet de recherche au nom du gouvernement du Canada. Le gouvernement a mandaté la firme de recherche Léger pour mener une étude sur le sujet sensible de la violence conjugale ou la violence entre partenaires intimes (ce qui comprend la violence physique, la violence émotionnelle ou psychologique, l'exploitation financière, et la violence dans le cadre des fréquentations intimes). Dans le cadre de cette étude, nous désirons entendre le point de vue de victimes de violence entre partenaires intimes dans différents groupe de la population.

Nous organisons des petits groupes de discussion (de 3 ou 4 personnes) dans les prochaines semaines avec des gens qui correspondent aux profils recherchés. Ceux qui assisteront recevront [145 \$] en reconnaissance de leur temps. Sachez que la participation à ces études est volontaire et sachez que toutes les informations recueillis, utilisés et / ou divulgués seront utilisés à des fins de recherche uniquement. Cette recherche est entièrement confidentielle c'est-à-dire que les noms des participants ne seront pas fournis au gouvernement ou à une tierce partie. Nous garantissons l'anonymat des participants.

Seriez intéressé à participer? **SI OUI, CONTINUER.**

**A.** Puis-je vous poser quelques questions rapides à ce moment pour voir si vous êtes admissible à participer à la discussion de groupe?

Oui	1	
Non	2	→ REMERCIER ET TERMINER

**Note au recruteur: Lorsque vous terminez un appel, dites: Je vous remercie de votre collaboration. Je vous remercie beaucoup. MERCI**

Comme je vous l'ai dit précédemment, ce projet de recherche portera sur la violence entre partenaires intimes (VPI), ce qui inclut la violence physique, la violence émotionnelle ou psychologique, l'exploitation financière, et la violence dans le cadre des fréquentations intimes.

Pour le groupe de discussion, nous aimerions entendre le point de vue de **femmes qui ont immigrées récemment (au cours de la dernière année) ou qui appartiennent à une minorité visible et qui ont déjà été victime de violence entre partenaires intimes (VPI).**

NOTE : LES PARTICIPANTS PEUVENT AVOIR ÉTÉ VICTIME DE VPI DANS LE PASSÉ (PAS DE LIMITE DE TEMPS) ET LA VPI PEUT AVOIR ÉTÉ FAITE PAR UN AUTRE PARTENAIRE INTIME QUE LE PARTENAIRE ACTUELLE.

**B.** Est-ce que vous correspondez à ce profil?

Oui	1	
Non	2	→ REMERCIER ET TERMINER

**C.** Avez-vous immigré récemment ou appartenez-vous à une minorité visible?

Immigré récemment	1	PASSER À 1
Minorité visible	2	PASSER À 2

8. Depuis combien de mois êtes-vous arrivée au Canada ?

INSCRIRE LE NOMBRE DE MOIS (12 ET MOINS) :

9. De quelle ORIGINE ETHNIQUE êtes-vous ?

- Blanc 1 REMERCIER ET TERMINER**  
Chine 2  
Asie sud (Inde, Pakistan, Sri Lanka, etc.) 3  
Noir 4  
Philipines 5  
Latino américain 6  
Asie sud-est (Cambodge, Indonésie, Vietnam, etc.) 7  
Arabe 8  
Asie Ouest (Afghanistan, Iran, etc.) 9  
Japon 10  
Corée 11  
Autre (Préciser :) 96  
**(NE PAS LIRE) Je préfère ne pas répondre 99 REMERCIER ET TERMINER**

**Très bien, j'aimerais avoir un peu plus de renseignement sur vous avant de finaliser votre inscription.**

10. Dans quel groupe d'âge vous situez-vous? Est-ce...?

- |                      |   |                                      |
|----------------------|---|--------------------------------------|
| Moins de 18 ans..... | 1 | REMERCIER ET TERMINER                |
| 18 ou 19 .....       | 2 | } <b>Groups 1, 3, 5, 7 – Bon mix</b> |
| 20 à 22.....         | 3 |                                      |
| 23 ou 24 .....       | 4 |                                      |
| 25 à 28.....         | 5 | } <b>Groups 2, 4, 6, 8 – Bon mix</b> |
| 29 à 31.....         | 6 |                                      |
| 32 à 34.....         | 7 |                                      |
| 35 et plus.....      | 8 | REMERCIER ET TERMINER                |

11. Est-ce que vous ou quelqu'un dans votre foyer (y compris vos parents, frères et sœurs, conjoint ou enfants) est présentement employé ou a déjà été employé du Gouvernement fédéral ou provincial?

**~ SI OUI REMERCIER ET TERMINER ~**

12. Parfois, durant les groupes de discussion, les participants doivent regarder des vidéos, lire un document et/ou écrire leurs réponses à un questionnaire. Y a-t-il des raisons pour lesquelles vous ne pourriez pas participer ?

Oui            1            **REMERCIER ET TERMINER**  
 Non            2

~ **TERMINER** SI RÉPONDANT DONNE N'IMPORTE QUELLE RAISON COMME UN PROBLÈME VISUEL OU AUDITIF, UN PROBLÈME D'ÉCRITURE OU VERBAL, UNE PRÉOCCUPATION CONCERNANT UNE DIFFICULTÉ À COMMUNIQUER EFFICACEMENT OU SI VOUS AVEZ UNE AUTRE PRÉOCCUPATION~

13. Êtes-vous présentement...?

Employé à temps plein.....	1	} <b>Min de 5 par groupe</b>
Employé à temps partiel .....	2	
Travailleur indépendant/autonome ...	3	
Au foyer.....	4	} <b>Max de 4 par groupe</b>
Sans emploi .....	6	
Étudiant.....	7	

14. Parmi les choix suivants, lequel décrit le mieux votre revenu individuel total avant impôts l'année dernière ? Est-ce...?

Moins de 30 000 \$ .....	1	} <b>Recruit MIX</b>
De 30 000 \$ à 49 999 \$.....	2	
De 50 000 \$ à 74 999 \$.....	3	
De 75 000 \$ à 99 999 \$.....	4	
100 000 \$ ou plus .....	5	
Refus .....	6	

15. Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez terminé?

Primaire (Grade 1-6 au Québec / Grades 1-8 en ROC) 1	} <b>Recruter un MIX</b>	
Une partie du secondaire/Lycée/professionnel .....		2
Secondaire complété .....		3
Une partie du Cégep/technique/College.....		4
Cégep/Technique/College complété .....		5
Une partie de l'université .....		6
Diplôme universitaire complété .....		7

## INVITATION SECTION

Date	Ville	GR	Langue	Heure	Endroit

<b>Group specifications:</b>
TORONTO, MONTRÉAL, Groupe de 3 ou 4 personnes maximum

### “Contact”

Quelqu’un de notre entreprise vous contactera pour confirmer la tenue du groupe. Pourriez-vous me laisser un numéro de téléphone où nous pouvons vous rejoindre en soirée ainsi qu’au cours de la journée?

Nom : \_\_\_\_\_

Téléphone en soirée : \_\_\_\_\_ Téléphone au travail : \_\_\_\_\_

**Merci beaucoup!**

Recruté par : \_\_\_\_\_

Confirmé par : \_\_\_\_\_

Comme nous n'invitons qu'un petit nombre de personnes à participer, votre participation est très importante pour nous . Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas en mesure de participer , s'il vous plaît appelez, afin que nous puissions trouver quelqu'un pour vous remplacer. Vous pouvez nous joindre au \_\_\_\_\_ à notre bureau . S'il vous plaît, demandez \_\_\_\_\_ .

Pour veiller à ce que les groupes de discussion se passent bien , nous vous rappelons :

- D'éteindre vos téléphones cellulaires – afin d'éviter les interruptions au cours du groupe;
- D'arriver 15 minutes plus tôt – afin d'avoir suffisamment de temps pour se garer / s'annoncer ;
- Apporter des lunettes de lecture , si nécessaire pour être en mesure d'examiner le matériel d'essai ;
- D'apporter une pièce d'identité pour récupérer votre incitatif ;
- Que la session sera enregistrée uniquement à des fins d'analyse .

## Guides de recrutement - Groupe 3

# SWC - FOCUS GROUP SCREENER

## FEMMES LGBTQ2

Date	Ville	GR	Langue	Heure	Endroit

## INTRODUCTION

Bonjour,

Je suis \_\_\_\_\_ de Léger, une firme de recherche marketing. Nous organisons un projet de recherche au nom du gouvernement du Canada. Le gouvernement a mandaté la firme de recherche Léger pour mener une étude sur le sujet sensible de la violence conjugale ou la violence entre partenaires intimes (ce qui comprend la violence physique, la violence émotionnelle ou psychologique, l'exploitation financière, et la violence dans le cadre des fréquentations intimes). Dans le cadre de cette étude, nous désirons entendre le point de vue de victimes de violence entre partenaires intimes dans différents groupe de la population.

Nous organisons des petits groupes de discussion (de 3 ou 4 personnes) dans les prochaines semaines avec des gens qui correspondent aux profils recherchés. Ceux qui assisteront recevront [145 \$] en reconnaissance de leur temps. Sachez que la participation à ces études est volontaire et sachez que toutes les informations recueillis, utilisés et / ou divulgués seront utilisés à des fins de recherche uniquement. Cette recherche est entièrement confidentielle c'est-à-dire que les noms des participants ne seront pas fournis au gouvernement ou à une tierce partie. Nous garantissons l'anonymat des participants.

Seriez intéressé à participer? **SI OUI, CONTINUER.**

**A. Puis-je vous poser quelques questions rapides à ce moment pour voir si vous êtes admissible à participer à la discussion de groupe?**

Oui 1  
Non 2 → **REMERCIER ET TERMINER**

**Note au recruteur: Lorsque vous terminez un appel, dites: Je vous remercie de votre collaboration. Je vous remercie beaucoup. MERCI**

Comme je vous l'ai dit précédemment, ce projet de recherche portera sur la violence entre partenaires intimes (VPI), ce qui inclut la violence physique, la violence émotionnelle ou psychologique, l'exploitation financière, et la violence dans le cadre des fréquentations intimes.

Pour le groupe de discussion, nous aimerions entendre le point de vue de **femmes qui appartiennent au groupe LGBTQ2 (Lesbiennes-gay-bisexuelles-trans-queer-bi-spirited) et qui ont déjà été victime de violence entre partenaires intimes (VPI).**

NOTE : LES PARTICIPANTS PEUVENT AVOIR ÉTÉ VICTIME DE VPI DANS LE PASSÉ (PAS DE LIMITE DE TEMPS) ET LA VPI PEUT AVOIR ÉTÉ FAITE PAR UN AUTRE PARTENAIRE INTIME QUE LA PARTENAIRES ACTUELLE.

**B. Est-ce que vous correspondez à ce profil?**

Oui 1  
Non 2 → **REMERCIER ET TERMINER**

**Très bien, j'aimerais avoir un peu plus de renseignement sur vous avant de finaliser votre inscription.**

1. Dans quel groupe d'âge vous situez-vous? Est-ce...?

Moins de 18 ans.....	1	<b>REMERCIER ET TERMINER</b>
18 ou 19 .....	2	} <b>Groups 1, 3, 5, 7 – Bon mix</b>
20 à 22.....	3	
23 ou 24 .....	4	
25 à 28.....	5	} <b>Groups 2, 4, 6, 8 – Bon mix</b>
29 à 31.....	6	
32 à 34.....	7	
35 et plus.....	8	<b>REMERCIER ET TERMINER</b>

2. Est-ce que vous ou quelqu'un dans votre foyer (y compris vos parents, frères et sœurs, conjoint ou enfants) est présentement employé ou a déjà été employé du Gouvernement fédéral ou provincial?

~ SI OUI REMERCIER ET TERMINER ~

3. Parfois, durant les groupes de discussion, les participants doivent regarder des vidéos, lire un document et/ou écrire leurs réponses à un questionnaire. Y a-t-il des raisons pour lesquelles vous ne pourriez pas participer ?

Oui	1	<b>REMERCIER ET TERMINER</b>
Non	2	

~ **TERMINER** SI RÉPONDANT DONNE N'IMPORTE QUELLE RAISON COMME UN PROBLÈME VISUEL OU AUDITIF, UN PROBLÈME D'ÉCRITURE OU VERBAL, UNE PRÉOCCUPATION CONCERNANT UNE DIFFICULTÉ À COMMUNIQUER EFFICACEMENT OU SI VOUS AVEZ UNE AUTRE PRÉOCCUPATION~

4. Êtes-vous présentement...?

Employé à temps plein.....	1	} <b>Min de 5 par groupe</b>
Employé à temps partiel .....	2	
Travailleur indépendant/autonome ...	3	
Au foyer.....	4	} <b>Max de 4 par groupe</b>
Sans emploi.....	6	
Étudiant.....	7	

5. Parmi les choix suivants, lequel décrit le mieux votre revenu individuel total avant impôts l'année dernière ? Est-ce...?

Moins de 30 000 \$ .....	1	} <b>Recruit MIX</b>
De 30 000 \$ à 49 999 \$.....	2	
De 50 000 \$ à 74 999 \$.....	3	
De 75 000 \$ à 99 999 \$.....	4	
100 000 \$ ou plus .....	5	
Refus .....	6	

6. Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez terminé?

- Primaire (Grade 1-6 au Québec / Grades 1-8 en ROC) 1
- Une partie du secondaire/Lycée/professionnel ..... 2
- Secondaire complété ..... 3
- Une partie du Cégep/technique/College ..... 4
- Cégep/Technique/College complété ..... 5
- Une partie de l'université ..... 6
- Diplôme universitaire complété ..... 7

Recruter un MIX

## INVITATION SECTION

Date	Ville	GR	Langue	Heure	Endroit

### Group specifications:

TORONTO, MONTRÉAL,  
Groupe de 3 ou 4 personnes maximum

### **“Contact”**

Quelqu'un de notre entreprise vous contactera pour confirmer la tenue du groupe. Pourriez-vous me laisser un numéro de téléphone où nous pouvons vous rejoindre en soirée ainsi qu'au cours de la journée?

**Nom :** \_\_\_\_\_

**Téléphone en soirée :** \_\_\_\_\_ **Téléphone au travail :** \_\_\_\_\_

**Merci beaucoup!**

**Recruté par :** \_\_\_\_\_

**Confirmé par :** \_\_\_\_\_

Comme nous n'invitons qu'un petit nombre de personnes à participer, votre participation est très importante pour nous . Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas en mesure de participer , s'il vous plaît appelez, afin que nous puissions trouver quelqu'un pour vous remplacer. Vous pouvez nous joindre au \_\_\_\_\_ à notre bureau . S'il vous plaît, demandez \_\_\_\_\_ .

Pour veiller à ce que les groupes de discussion se passent bien , nous vous rappelons :

- D'éteindre vos téléphones cellulaires – afin d'éviter les interruptions au cours du groupe;
- D'arriver 15 minutes plus tôt – afin d'avoir suffisamment de temps pour se garer / s'annoncer ;
- Apporter des lunettes de lecture , si nécessaire pour être en mesure d'examiner le matériel d'essai ;
- D'apporter une pièce d'identité pour récupérer votre incitatif ;
- Que la session sera enregistrée uniquement à des fins d'analyse .

## Guides de recrutement - Groupe 4

# SWC - FOCUS GROUP SCREENER

## HOMMES HÉTÉROSEXUEL

Date	Ville	GR	Langue	Heure	Endroit

## INTRODUCTION

Bonjour,

Je suis \_\_\_\_\_ de Léger, une firme de recherche marketing. Nous organisons un projet de recherche au nom du gouvernement du Canada. Le gouvernement a mandaté la firme de recherche Léger pour mener une étude sur le sujet sensible de la violence conjugale ou la violence entre partenaires intimes (ce qui comprend la violence physique, la violence émotionnelle ou psychologique, l'exploitation financière, et la violence dans le cadre des fréquentations intimes). Dans le cadre de cette étude, nous désirons entendre le point de vue de victimes de violence entre partenaires intimes dans différents groupe de la population.

Nous organisons des petits groupes de discussion (de 3 ou 4 personnes) dans les prochaines semaines avec des gens qui correspondent aux profils recherchés. Ceux qui assisteront recevront [145 \$] en reconnaissance de leur temps. Sachez que la participation à ces études est volontaire et sachez que toutes les informations recueillis, utilisés et / ou divulgués seront utilisés à des fins de recherche uniquement. Cette recherche est entièrement confidentielle c'est-à-dire que les noms des participants ne seront pas fournis au gouvernement ou à une tierce partie. Nous garantissons l'anonymat des participants.

Seriez intéressé à participer? **SI OUI, CONTINUER.**

**A.** Puis-je vous poser quelques questions rapides à ce moment pour voir si vous êtes admissible à participer à la discussion de groupe?

Oui            1  
Non            2 →        **REMERCIER ET TERMINER**

**Note au recruteur: Lorsque vous terminez un appel, dites: Je vous remercie de votre collaboration. Je vous remercie beaucoup. MERCI**

Comme je vous l'ai dit précédemment, ce projet de recherche portera sur la violence entre partenaires intimes (VPI), ce qui inclut la violence physique, la violence émotionnelle ou psychologique, l'exploitation financière, et la violence dans le cadre des fréquentations intimes.

Pour le groupe de discussion, **nous aimerions entendre le point de vue d'hommes hétérosexuels qui ont été victimes de violence entre partenaire intime (VPI).**

NOTE : LES PARTICIPANTS PEUVENT AVOIR ÉTÉ VICTIME DE VPI DANS LE PASSÉ (PAS DE LIMITE DE TEMPS) ET LA VPI PEUT AVOIR ÉTÉ FAITE PAR UN AUTRE PARTENAIRE INTIME QUE LA PARTENAIRE ACTUELLE.

**B.** Est-ce que vous correspondez à ce profil?

Oui            1  
Non            2 →        **REMERCIER ET TERMINER**

Très bien, j'aimerais avoir un peu plus de renseignement sur vous avant de finaliser votre inscription.

7. Dans quel groupe d'âge vous situez-vous? Est-ce...?

Moins de 18 ans.....	1	<b>REMERCIER ET TERMINER</b>
18 ou 19 .....	2	} <b>Groups 1, 3, 5, 7 – Bon mix</b>
20 à 22.....	3	
23 ou 24 .....	4	
25 à 28.....	5	} <b>Groups 2, 4, 6, 8 – Bon mix</b>
29 à 31.....	6	
32 à 34.....	7	
35 et plus.....	8	<b>REMERCIER ET TERMINER</b>

8. Est-ce que vous ou quelqu'un dans votre foyer (y compris vos parents, frères et sœurs, conjoint ou enfants) est présentement employé ou a déjà été employé du Gouvernement fédéral ou provincial?

~ SI OUI – REMERCIER ET TERMINER ~

9. Parfois, durant les groupes de discussion, les participants doivent regarder des vidéos, lire un document et/ou écrire leurs réponses à un questionnaire. Y a-t-il des raisons pour lesquelles vous ne pourriez pas participer ?

Oui	1	<b>REMERCIER ET TERMINER</b>
Non	2	

~ **TERMINER** SI RÉPONDANT DONNE N'IMPORTE QUELLE RAISON COMME UN PROBLÈME VISUEL OU AUDITIF, UN PROBLÈME D'ÉCRITURE OU VERBAL, UNE PRÉOCCUPATION CONCERNANT UNE DIFFICULTÉ À COMMUNIQUER EFFICACEMENT OU SI VOUS AVEZ UNE AUTRE PRÉOCCUPATION~

10. Êtes-vous présentement...?

Employé à temps plein.....	1
Employé à temps partiel .....	2
Travailleur indépendant/autonome ...	3
Au foyer.....	4
Sans emploi .....	6
Étudiant.....	7

11. Parmi les choix suivants, lequel décrit le mieux votre revenu individuel total avant impôts l'année dernière ? Est-ce...?

Moins de 30 000 \$ .....	1
De 30 000 \$ à 49 999 \$.....	2
De 50 000 \$ à 74 999 \$.....	3
De 75 000 \$ à 99 999 \$.....	4
100 000 \$ ou plus .....	5
Refus .....	6

12. Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez terminé?
- Primaire (Grade 1-6 au Québec / Grades 1-8 en ROC) 1
  - Une partie du secondaire/Lycée/professionnel ..... 2
  - Secondaire complété ..... 3
  - Une partie du Cégep/technique/College ..... 4
  - Cégep/Technique/College complété ..... 5
  - Une partie de l'université ..... 6
  - Diplôme universitaire complété ..... 7

## INVITATION SECTION

Date	Ville	GR	Langue	Heure	Endroit

<b>Group specifications:</b>
TORONTO, MONTRÉAL - <b><u>4 men per groups maximum</u></b>

### **“Contact”**

Quelqu'un de notre entreprise vous contactera pour confirmer la tenue du groupe. Pourriez-vous me laisser un numéro de téléphone où nous pouvons vous rejoindre en soirée ainsi qu'au cours de la journée?

Nom : \_\_\_\_\_

Téléphone en soirée : \_\_\_\_\_ Téléphone au travail : \_\_\_\_\_

**Merci beaucoup!**

Recruté par : \_\_\_\_\_

Confirmé par : \_\_\_\_\_

Comme nous n'invitons qu'un petit nombre de personnes à participer, votre participation est très importante pour nous . Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas en mesure de participer , s'il vous plaît appelez, afin que nous puissions trouver quelqu'un pour vous remplacer. Vous pouvez nous joindre au \_\_\_\_\_ à notre bureau . S'il vous plaît, demandez \_\_\_\_\_ .

Pour veiller à ce que les groupes de discussion se passent bien , nous vous rappelons :

- D'éteindre vos téléphones cellulaires – afin d'éviter les interruptions au cours du groupe;
- D'arriver 15 minutes plus tôt – afin d'avoir suffisamment de temps pour se garer / s'annoncer ;
- Apporter des lunettes de lecture , si nécessaire pour être en mesure d'examiner le matériel d'essai ;
- D'apporter une pièce d'identité pour récupérer votre incitatif ;
- Que la session sera enregistrée uniquement à des fins d'analyse .